

WE ARE YOUR DOL



Department  
of Labor

## بصور مزدور اپنا حق جانیں کا دفتر یا کارخانہ میں مزدوری کی خلاف ورزیوں کو کیسے روکا جائے

- کار کا صوبہ اور پلیٹ نمبر (اگر کوئی آپ کو ملازمت کے لیے لے جاتا ہے تو)
- رابطہ معلومات (نام اور فون نمبرز)
- کام شروع اور ختم ہونے کے اوقات (اس میں آپ کے کھانے کے لئے کتنا وقت تھا شامل کریں)
- آجر آپ کو کتنی تنخواہ دینے پر راضی ہوا تھا
- کسی بھی اجازت نامے یا لائسنس، یا کاروبار کا مطالبہ کریں کارڈ پر درج کمپنی کا نام لکھیں۔ تب آجر کو معلوم ہوگا کہ آپ کے پاس اس کی معلومات ہے اور آپ کو کسی بھی محنت و مزدوری کے قوانین کو توڑنے کا امکان کم ہوگا۔

اگر آپ کے پاس کیمرہ فون ہے تو، آپ نگران سمیت دفتر اور اپنے ساتھی ملازموں کی تصاویر لے سکتے ہیں۔ اس سے دعویٰ میں آپ کو مدد مل سکتی ہے۔

### انتباہ کی نشانیاں

بہت سے سرخ جھنڈے ہیں جو آپ کو قانون برائے مزدور کی خلاف ورزیوں کے بارے میں متنبہ کر سکتے ہیں۔ آپ اجرت چوری کا نشانہ بن سکتے ہیں، اگر آپ:

- کام کیے ہوئے گھنٹوں کا ریکارڈ حاصل نہیں کرتے ہیں (چاہے آپ کو چیک یا نقد میں تنخواہ دے دی جائے)
- کام کرنے کے لئے ضروری سامان یا املاک کو نقصان پہنچانے کے لیے آپ سے چارج لیا جاتا ہے
- کم از کم چھ گھنٹے لگاتار کام کرتے ہیں اور کم سے کم آدھے گھنٹے کھانے کا وقفہ نہیں رکھتے ہیں
- اگر آپ کو کسی آجر سے کام سے متعلق کوئی مسئلہ ہے تو، محکمہ محنت و مزدوری دعویٰ کرنے میں آپ کی مدد کر سکتا ہے۔

### برائے مدد

اگر آپ دعویٰ کرنا چاہتے ہیں تو، ریاست کے اس محکمہ محنت و مزدوری کو کال کریں جہاں آپ نے کام کیا تھا۔

ذیل میں لیبر (محنت و مزدور) کے متعدد محکموں کو فون کرنے کے لئے فون نمبر درج ہیں۔

نیویارک: 7365-469-888  
نیو جرسی: 2305-292-609  
کنیکٹیکٹ: 6790-263-860  
پنسلوانیا: 4671-787-717  
میسساچوسٹس: 6975-626-617

New York State Department of Labor  
تارکین وطن کی پالیسیوں اور امور کی تقسیم  
877-466-9757

اگر آپ نیو یارک اسٹیٹ کے قانون برائے مزدور کے تحت اپنے حقوق جانتے ہیں تو، آپ دفتر یا کارخانہ میں اپنی حفاظت کر سکتے ہیں۔ دفتر میں ذہن میں رکھنے کے لئے کچھ بنیادی حقائق اور نکات یہ ہیں۔

### اجرت

ہر ایک شخص کو کم سے کم اجرت حاصل کرنے کا حق حاصل ہے، اس سے قطع نظر کہ ملازمت کیا ہے، یا ملازم/مزدور کون ہے۔ اگر آپ ہفتے میں 40 گھنٹے سے زیادہ کام کرتے ہیں تو، اس اضافی وقت کے لئے جس میں آپ کام کر رہے ہیں آپ کو اضافی تنخواہ ملنی چاہئے، حالانکہ گھروں کی دیکھ بھال کرنے والے ملازموں کے لئے مستثنیات ہیں۔

1 جنوری، 2024ء سے، ہفتے میں 56 گھنٹے سے زیادہ کام کرنے والے کھیت کے مزدوروں کو اب کام کے اضافی گھنٹوں کے لئے ان کی مستقل تنخواہ کے حساب سے 1 1/2 گنا کی شرح سے اضافی تنخواہ ملنی چاہئے۔

نیو یارک اسٹیٹ میں اجرت کی کم سے کم شرحوں کے بارے میں تفصیلات کے لئے، براہ کرم [dol.ny.gov/minimum-wage](http://dol.ny.gov/minimum-wage) ملاحظہ کریں۔

کم سے کم اجرت اور اوور ٹائم کے قوانین تمام ملازموں/مزدوروں پر لاگو ہوتے ہیں، خواہ آپ غیر مستند یا تنخواہ دار ہیں:

- فی گھنٹہ، فی دن، یا فی ہفتہ
- نقد یا چیک کی شکل میں
- بغیر ریکارڈ
- اگر آپ کو لگتا ہے کہ آپ کو کم سے کم اجرت ادا نہیں کی جاتی ہے، یا آپ کو اضافی وقت میں کام کرنے کے اضافی پیسے نہیں ملتے ہیں تو دعویٰ دائر کرنے کے بارے میں پوچھیں۔ 888-469-7365 پر کال کریں۔

### ملازموں/مزدوروں کا معاوضہ

آپ کی امیگریشن کی حیثیت سے قطع نظر، اگر آپ ملازمت پر زخمی ہوئے ہیں تو آپ ملازموں/مزدوروں کا معاوضہ وصول کر سکتے ہیں۔ زخمی ملازموں کی مدد کے لیے وکیل سے رابطہ کریں۔ 800-580-6665

### اپنا تحفظ کریں

اگر آپ کو دعویٰ کرنے کی ضرورت ہے تو، زیادہ سے زیادہ معلومات لکھ سکتے ہیں۔ اس معلومات میں شامل ہے:

- آجر کا پورا نام (پہلا، آخری نام اور رابطہ معلومات)
- جہاں آپ نے کام کیا ہے اس جگہ کا پتہ اور / یا فون نمبر

نیویارک اسٹیٹ ڈیپارٹمنٹ آف لیبر مساوی مواقع کا ایک آجر/پروگرام ہے۔

1220-662-800-1 (انگریزی) / 4886-662-877-1 پر مفت میں دستیاب ہیں۔ TTY/TDD 711 معاون امداد اور خدمات درخواست پر دستیاب ہیں اور معذور افراد کو